

มีผล ณ วันที่ 1.1.2020

หลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สาม
ของ UPM
ได้รับอนุมัติจากทีมผู้บริหารกลุ่มบริษัท

หลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM

ข้อมูลเบื้องต้น

เป้าหมายของ UPM

คือการเป็นคู่ค้าทางธุรกิจที่เชื่อถือได้และเชื่อว่าแนวทางปฏิบัติที่มีความรับผิดชอบและเป็นไปตามหลักจริยธรรม จะสร้างคุณค่าในระยะยาวให้กับทั้ง UPM และผู้ถือผลประโยชน์ร่วมของ UPM UPM ได้บันทึกคำมั่นต่อความซื่อสัตย์สุจริตไว้ในหลักจริยธรรมของ UPM หลักการเด่นของเราคือเราจะไม่ลดมาตรฐานของความซื่อสัตย์สุจริต ไม่ว่าในกรณีใดๆ และเราก็คาดหวังมาตรฐานในระดับเดียวกันจากซัพพลายเออร์ของเราและคนกลางที่เป็นบุคคลที่สาม

ซัพพลายเออร์ของ UPM และคนกลางที่เป็นบุคคลที่สามทุกราย (เช่น ตัวแทน ที่ปรึกษา คู่ค้าร่วมทุน คู่ค้าท้องถิ่น หรือผู้จัดจำหน่ายที่กระทำการในนามของ UPM) จะต้องปฏิบัติตามมาตรฐานที่กำหนดไว้ในหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM นี้ หรือแสดงให้เห็นถึงการปฏิบัติตามมาตรฐานที่เทียบเท่ากันที่กำหนดไว้ในหลักจริยธรรมหรือนโยบายบริษัทของตน

หลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM จะกำหนดประสิทธิภาพการทำงานระดับต่ำสุดที่ UPM ต้องการจากซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามทุกราย โดยมีข้อกำหนดเพิ่มเติมสำหรับวัสดุและบริการบางประเภท

หลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM

กำหนดขึ้นตามหลักปฏิบัติสิบประการของโครงการข้อตกลงโลกแห่งสหประชาชาติ (United Nations Global Compact), หลักปฏิบัติที่เป็นแนวทางว่าด้วยธุรกิจและสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติ (United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights) และปฏิญญาว่าด้วยหลักการและสิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงานขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (International Labour Organization's Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work)

หลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามฉบับล่าสุดมีให้อ่านในเว็บไซต์ UPM

1. คำมั่นต่อความซื่อสัตย์สุจริต

ซัพพลายเออร์/บุคคลที่สามของ UPM จะต้อง:

- ปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับทุกข้อที่เกี่ยวข้อง
- หากซัพพลายเออร์หรือบุคคลที่สามไม่สามารถปฏิบัติตามหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามได้ ให้แจ้งผู้ติดต่อ UPM ของตนในทันที

2. เคารพในตัวบุคคลและสิทธิมนุษยชน

ซัพพลายเออร์/บุคคลที่สามของ UPM จะต้อง:

มีผล ณ วันที่ 1.1.2020

หลักเกณฑ์สำหรับชีพพลายเออร์และบุคคลที่สาม
ของ UPM

- เคารพสิทธิมนุษยชนสากลต่างๆ เช่น เสรีภาพทางความคิด การแสดงความคิดเห็น การแสดงออก ศาสนา และสภาพที่ปลอดภัยจากการเลือกปฏิบัติเพราะลักษณะใดก็ตาม เช่น เชื้อชาติ อายุ สัญชาติ เพศ หรือรสนิยมทางเพศ หรือการคุกคามไม่ว่าในรูปแบบใดก็ตาม
- เคารพกฎหมายท้องถิ่นว่าด้วยช่วงเวลาทำงานและค่าตอบแทน เสรีภาพในการสมาคม และสิทธิในการเจรจาต่อรองร่วม
- เคารพสิทธิของเด็กและไม่ใช้หรือยินยอมให้มีการใช้แรงงานเด็ก ปฏิบัติตามอายุขั้นต่ำที่กำหนดไว้ในกฎหมายท้องถิ่นหรือค่าจำกัดความเกี่ยวกับอายุขั้นต่ำขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO) ที่กำหนดไว้ที่อายุ 15 ปี แล้วแต่ว่ากรณีใดจะสูงกว่า
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีการใช้หรือยินยอมให้มีการใช้แรงงานบังคับไม่ว่าในรูปแบบใดในการดำเนินงานหรือกิจกรรมใดๆ ของบริษัท
- รับรองสุขอนามัย ความปลอดภัย และการรักษาความปลอดภัยของพนักงาน ผู้เยี่ยมชม และบุคคลอื่นๆ ที่ได้รับผลกระทบจากการดำเนินงานของบริษัท
- ปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยของ UPM เมื่อทำงานหรือเยี่ยมชมสถานที่ปฏิบัติงานของ UPM และดำเนินการฝึกอบรมด้านความปลอดภัยที่จำเป็น

3. ดูแลเอาใจใส่ต่อผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์

ชีพพลายเออร์/บุคคลที่สามของ UPM จะต้อง:

- ลดผลกระทบเชิงลบต่อสิ่งแวดล้อมให้เหลือน้อยที่สุด ไม่ว่าจะเป็นผลกระทบต่อดิน น้ำ ความหลากหลายทางชีวภาพ สภาพอากาศ และอากาศ
- จัดการของเสียตามกฎหมายที่บังคับใช้และคำแนะนำของผู้ผลิต
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ของบริษัทปลอดภัยสำหรับการทำงานตามวัตถุประสงค์

4. ไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชันและติดสินบนโดยสิ้นเชิง

ชีพพลายเออร์/บุคคลที่สามของ UPM จะต้อง:

- ห้ามจ่าย มอบให้ เสนอ หรืออนุมัติสินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐหรือแก่บุคลากรของเอกชน ไม่ว่าในกรณีใดก็ตามทั้งโดยตรงหรือโดยอ้อม
- ห้ามรับ เรียกรอง หรือรับสินบนจากบุคคลใดก็ตาม ไม่ว่าในกรณีใดก็ตามทั้งโดยตรงหรือโดยอ้อม
- ห้ามเข้าไปมีส่วนร่วมในการคอร์รัปชันในรูปแบบใดก็ตามหรือวิธีปฏิบัติทางธุรกิจอื่นที่ไม่เหมาะสมหรือผิดกฎหมาย เช่น การขู่กรโซก การยกยอก หรือการฉ้อโกงไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม
- คงไว้ซึ่งขั้นตอนที่เพียงพอต่อการป้องกันการคอร์รัปชันและการติดสินบนในการดำเนินกิจการของตน

5. ความโปร่งใสในธุรกิจ

ชีพพลายเออร์/บุคคลที่สามของ UPM จะต้อง:

- เป็นนิติบุคคลที่ได้จัดตั้งขึ้นมาอย่างเหมาะสมโดยถูกกฎหมาย ซึ่งดำรงอยู่ภายใต้กฎหมายที่บังคับใช้
- มีสิทธิ์ที่จะดำเนินธุรกิจของตน ทำข้อตกลงกับ UPM และปฏิบัติภาระหน้าที่ที่ได้กำหนดไว้
- ทราบถึงความเสี่ยงที่ตนอาจพบเจอ มีมาตรการลดความเสี่ยงที่เพียงพอ และแจ้ง UPM ทันทีหากความเสี่ยงอาจมีผลกระทบต่อธุรกิจของ UPM

มีผล ณ วันที่ 1.1.2020

หลักเกณฑ์สำหรับข้าพพลายเออร์และบุคคลที่สาม
ของ UPM

- ปฏิบัติตามกฎหมายภาษีอากรทุกข้อที่เกี่ยวข้อง และชำระภาษีทั้งหมด รวมถึงการชำระเงินอย่างเป็นทางการอื่นๆ ตามที่กำหนดไว้โดยหน่วยงานที่มีอำนาจ
- ปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการฟอกเงินและมาตรการลงโทษทางการค้าทุกข้อที่เกี่ยวข้อง
- เปิดเผยต่อ UPM ถึงความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่เกิดขึ้นหรืออาจเกิดขึ้นซึ่งเกี่ยวข้องกับกิจกรรมของตนในฐานะข้าพพลายเออร์ของ UPM หรือคนกลางที่เป็นบุคคลที่สาม ซึ่งรวมถึงความสัมพันธ์ส่วนบุคคลระหว่างพนักงานของข้าพพลายเออร์/คนกลางที่เป็นบุคคลที่สามและ UPM รวมถึงผลประโยชน์ทางการเงินที่เป็นสาระสำคัญที่พนักงานของ UPM อาจมีในธุรกิจของข้าพพลายเออร์/คนกลางที่เป็นบุคคลที่สาม

6. การปฏิบัติตามกฎหมายด้านการแข่งขันทางการค้า

ข้าพพลายเออร์/บุคคลที่สามของ UPM จะต้อง:

- ปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้าที่เกี่ยวข้องทุกข้อ และไม่ลงนามหรือเข้าไปมีส่วนร่วมในข้อตกลง แนวทางปฏิบัติทางการค้า หรือการประชุมที่ห้ามมิให้เกิดการแข่งขันกับลูกค้า ตัวแทนจำหน่าย ข้าพพลายเออร์ หรือคู่ค้าทางธุรกิจอื่นๆ หรือมีส่วนเกี่ยวข้องในแนวทางปฏิบัติที่ต่อต้านการแข่งขัน

7. ปกป้องสินทรัพย์และข้อมูล

ข้าพพลายเออร์/บุคคลที่สามของ UPM จะต้อง:

- จัดการสินทรัพย์ของ UPM ด้วยความระมัดระวัง
- ปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับของ UPM เพื่อป้องกันการเข้าใช้โดยไม่ได้รับอนุญาตหรือการเปิดเผยข้อมูล
- จัดการข้อมูลส่วนบุคคลตามกฎหมายที่บังคับใช้
- อย่าเผยแพร่ประกาศ ข่าวประชาสัมพันธ์ หรือข้อมูลสำหรับเปิดเผยต่อสาธารณะอื่นๆ ที่เกี่ยวกับ UPM โดยไม่ได้รับการอนุมัติจาก UPM
- เคารพสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของ UPM และผู้อื่น

8. จัดหาอย่างมีความรับผิดชอบ

ข้าพพลายเออร์/บุคคลที่สามของ UPM จะต้อง:

- ทำความรู้จักและเลือกคู่ค้าทางธุรกิจอย่างละเอียดรอบคอบเพื่อระบุและลดความเสี่ยงของการเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางธุรกิจที่ผิดกฎหมาย หรือละเมิดข้อกำหนดใดๆ ของหลักเกณฑ์สำหรับข้าพพลายเออร์และบุคคลที่สามนี้
- ส่งเสริมให้แต่ละฝ่ายในห่วงโซ่อุปทานของตนปฏิบัติตามข้อกำหนดที่ระบุไว้ในหลักเกณฑ์สำหรับข้าพพลายเออร์และบุคคลที่สามนี้หรือมาตรฐานที่เทียบเท่ากัน
- เก็บรักษาข้อมูลบันทึกที่สมบูรณ์และถูกต้องของการทำธุรกรรมทางธุรกิจทั้งหมด

9. เข้าไปมีส่วนร่วมกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมและสังคม

ข้าพพลายเออร์/บุคคลที่สามของ UPM จะต้อง:

- ติดต่อสื่อสารกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมอย่างเปิดเผยโปร่งใส และส่งเสริมให้เกิดการพูดคุยแลกเปลี่ยนกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วม

มีผล ณ วันที่ 1.1.2020

หลักเกณฑ์สำหรับข้าพพลายเออร์และบุคคลที่สาม
ของ UPM

10. การปฏิบัติตามข้อกำหนดคือหน้าที่ของเราทุกคน

ข้าพพลายเออร์/บุคคลที่สามของ UPM จะต้อง:

- อนุญาตให้ UPM ตรวจสอบการปฏิบัติตามหลักเกณฑ์สำหรับข้าพพลายเออร์และบุคคลที่สามนี้ ผ่านการพูดคุยสนทนา และผ่านการตรวจสอบ ณ สถานที่ปฏิบัติงาน หาก UPM พิจารณาแล้วว่าจำเป็น โดยจะมีการแจ้งให้ทราบอย่างสมเหตุสมผลสำหรับการตรวจสอบที่ดำเนินการโดยบุคลากรภายในหรือภายนอก UPM
- ตอบแบบสำรวจของ UPM ตามความเป็นจริงในเวลาที่เหมาะสม
- เข้าใจว่า UPM จะพิจารณาว่าการละเมิดกฎหมายหรือหลักเกณฑ์สำหรับข้าพพลายเออร์และบุคคลที่สามนี้ หรือความล้มเหลวที่จะดำเนินการแก้ไข เป็นการละเมิดสัญญาและอาจให้สิทธิ์แก่ UPM ในการยุติความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับข้าพพลายเออร์หรือบุคคลที่สามนั้นๆ
- จัดหาเครื่องมือให้แก่พนักงานในการรายงานข้อกังวลเกี่ยวกับการประพฤติผิด หรือเสนอแนะการปรับปรุงหรือให้คำติชมทั่วไปโดยไม่เปิดเผยชื่อ
- รายงานการละเมิดหลักเกณฑ์สำหรับข้าพพลายเออร์และบุคคลที่สามนี้ที่สงสัยว่าเกิดขึ้นหรือสังเกตเห็น ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อความสัมพันธ์ทางธุรกิจหรือ UPM แก่ผู้ติดต่อของ UPM ของตนในทันที รายงานการประพฤติผิดแบบไม่เปิดเผยชื่อ รวมถึงที่เกี่ยวข้องกับพนักงานของ UPM สามารถทำได้ผ่านทาง:

เว็บไซต์: www.upm.com/reportmisconduct

อีเมล: reportmisconduct@upm.com

จดหมาย: UPM-Kymmene Corporation

Head of Internal Audit/Complaint

P.O. Box 380

FI-00101 Helsinki

Finland

UPM จะตรวจสอบรายงานการประพฤติผิดอย่างถี่ถ้วน และจะเก็บไว้เป็นความลับอย่างเข้มงวดที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้